

# IOWA BRACE

ЗДРАВНО ПРОФЕСИОНАЛНО РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ



CLUBFOOT SOLUTIONS, INC.

2509 RIVER RUN CT. NE

CEDAR RAPIDS, IA 52411, USA

319-294-5382

[INFO@CLUBFOOTSOLUTIONS.ORG](mailto:INFO@CLUBFOOTSOLUTIONS.ORG)

Това ръководство е предназначено за употреба от здравни специалисти, които лекуват пациенти с деформация криво стъпало.

За да видите видео демонстрациите на това как да сглобите ортезата и как да я поставите на детето, посетете уеб сайта на Clubfoot Solutions на адрес <http://www.clubfootsolutions.org/>

Предлагат се следните ресурси за родители и медицински персонал:

- Безплатно приложение "Clubfoot Solutions"
- YouTube канал "Clubfoot Solutions"
- Уеб сайт "Clubfoot Solutions"

**Препоръчваме на здравните специалисти да прочетат това ръководство, преди да предоставят "Iowa Brace" на отговорен родител или медицински персонал или преди да поставят ортезата на пациента.**

За повече информация, посетете [www.clubfootsolutions.org](http://www.clubfootsolutions.org), или се свържете с "Clubfoot Solutions" на 2509 River Run Ct. NE, Cedar Rapids, IA 52411, САЩ, или позвънете на (+1) 319-294-5382.



## СЪДЪРЖАНИЕ

Противопоказания .....	4
Описание на Iowa Brace.....	4
Пример за едностранно ляво криво стъпало (Фиг. 1.)	4
Описание на Iowa Brace.....	4
Обувки (Фиг. 2.).....	5
Платформи (Фиг. 3.).....	5
Щифтове и винтове (Фиг. 4.).....	5
Бутон за освобождаване (Фиг. 5.).....	5
Iowa Flexbar .....	5
Сглобяване на ортезата .....	6
Определяне на правилния ъгъл за всяка обувка.....	6
Пример за двустранно коригирано криво стъпало (Фиг. 6.).....	6
Пример за коригирано ляво криво стъпало (Фиг. 7.).....	7
Монтиране на платформа и обувка за 60-градусов ъгъл.....	7
Монтиране на платформа и обувка за 30-градусов ъгъл.....	9
Прикрепяне на Iowa Flexbar към обувките.....	10
Отключване на платформата от лентата .....	10
Бутон за освобождаване (Фиг. 8.).....	10
Поставяне на ортеза на дете.....	11
Детската пета надолу и назад (Фиг. 9.) .....	11
Езикът извън обувката AFO (ортеза на глезенното стъпало) (Фиг. 10.) .....	11
Махане на ортезата .....	12
Разкопчаване на ремъка (Фиг. 11.).....	12
Отключване на шината от платформата (Фиг. 12.)	12
Почистване и поддръжка.....	12
Оказване на помощ на родители и медицински персонал да се справят с носенето на ортезата.....	13
Отстраняване на проблеми .....	13
Списък с продукти на Clubfoot Solutions Iowa Brace .....	14
Таблица с размери (размери в САЩ) .....	15

Iowa  
Brace

от Clubfoot Solutions



## Противопоказания

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Iowa Brace е проектирана и предназначена за използване от деца, чиито криви ходила са напълно коригирани с метода Понсети. Не използвайте ортезата за дете, което има частично коригирано криво стъпало или рецидивиращо криво стъпало, тъй като това може да доведе до болка и нараняване на детето.

Ако някоя част на Iowa Brace (обувка, ремъци, платформа, щифтове, винтове, или Iowa Flexbar) е дефектна, неправилно функционира, или е повредена, не използвайте повредената част. За информация относно правилата за гаранция, замяна, и връщане, посетете <http://www.clubfootsolutions.org/> или се свържете с Clubfoot Solutions.

Ако носенето на Iowa Brace причини дразнене на кожата или мехури на детето или други неблагоприятни ефекти, които не могат да бъдат коригирани чрез правилното използване на Iowa Brace (вижте също, "Отстраняване на неизправности", по-долу), консултирайте се с лекаря на детето или с медицинския специалист, наблюдаващ развитието на детето.

## Описание на Iowa Brace

Iowa Brace се носят, за да поддържат корекцията на криво стъпало и да предотвратят повторното появяване изкривяване (рецидив) на криво стъпало след като ходилото е било коригирано, използвайки метода Понсети. Децата носят ортезата и на двата си крака, дори и ако имат само едно криво стъпало. Обувките са позиционирани така, че да се извиват на 60-градуса за коригирани криви стъпала, и на 30-градуса за нормално ходило.



Фигура 1. Iowa Brace, едностранно ляво криво стъпало

В този пример на ляво криво стъпало, платформата на лявата обувка е поставена под ъгъл от 60 градуса, а платформата на дясната обувка е поставена под ъгъл 30 градуса.

## Части на Iowa Brace

Iowa Brace се състои от следните части:

- Един щифт обувки за ортеза за криви стъпала (лява и дясна)
- Две платформи (по една за всяка обувка)
- Два щифта (по един за всяка платформа)
- Четири винта (по два за всяка платформа)
- Една Iowa Flexbar
- Два бутона за освобождаване



## Обувки

Всяка обувка има AFO (ортеза на глезенното стъпало) вложка, език, и каишки с подсилени катарамии. Дизайнът с отворени пръсти на краката позволява пространство за растеж на стъпалата между промените в размера на обувката. Обувките се предоставят в дванадесет размера, размер за деца в САЩ от 000 до 9 (Вижте диаграмата за оразмеряване на страница 15).



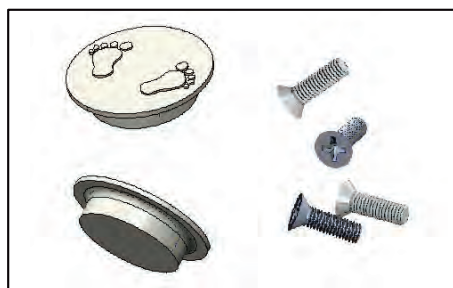
Фигура 2. IOWA Brace обувки

## Платформи

Платформите могат да се използват с лявата или с дясната обувка. Платформите имат два слота от страни, които ви позволяват да зададете ъгъла на обувките, когато IOWA Flexbar е поставена в слота. Заклучващия механизъм на долната страна на платформите не позволява на децата да освободят шината. Clubfoot Solutions осигурява бутон за освобождаване на скобата и отключване и освобождаване на IOWA Flexbar от платформата. Платформите се предлагат в два размера. Малките платформи са предназначени за обувки с размери 000–3, а големите платформи са за обувки с размери 4–9.



Фигура 3. IOWA Brace платформа



Фигура 4. Щифтове и винтове



Фигура 5. Бутон за освобождаване

Щифтовете, които се предоставят с платформите, се използват след като сте задали ъгъла, за да предотврати блокирането на ортезата с обувки, които са под грешен ъгъл. Винтовете, които се предоставят с платформите, се използват за свързване на платформите с обувките на IOWA Brace. Бутонът за освобождаване на ортезата улеснява отблокирането на платформите от шината.

## IOWA Flexbar

IOWA Flexbar има вграден ъгъл от 15 градуса огъване на всеки край. Когато детето носи ортезата краищата на IOWA Flexbar сочат към коленете. IOWA Flexbar се предлага в три размера. Независимо че изборът на дължина на шината е по преценка на доставчика на здравни грижи, предложените дължини на шината за различните размери обувки са както следва:

- Размери на обувките от 000 до 3 : 8 - инчова шина (20,3CM)
- Размери на обувките от 4 до 6 : 10 - инчова шина (25,4 см)
- Размери на обувките от 7 до 9 : 12 - инчова шина (30,4 см)

## Сглобяване на ортезата

Следната фигура показва увеличен изглед на това как се сглобяват частите на Iowa Brace.



Как да сглобим частите на Iowa Brace

За да видите видео демонстрациите на това как да сглобите ортезата и как да я поставите на детето, посетете уеб сайта на Clubfoot Solutions на адрес <http://www.clubfootsolutions.org/>

## Определете правилния ъгъл за всяка обувка

Ортезата може да се носи от деца с коригирано двустранно криво стъпало или едностранно криво стъпало. Ако детето има двустранно изкривяване на стъпалата, поставете и двете обувки да сочат навън под ъгъл 60 градуса, когато са свързани към шината. За дете с едно коригирано стъпало (едностранно) и едно неповлияно ходило, задайте ъгъла за коригираното стъпало да сочи навън под ъгъл 60 градуса и задайте ъгълът на незасегнатото стъпало да сочи навън на 30 градуса.

### Пример за двустранно коригирано криво стъпало



Фигура 6. Двете обувки са зададени под ъгъл 60 градуса

Пример за коригирано ляво криво стъпало



Фигура 7. Лявата обувка е зададена под ъгъл 60 градуса и дясната обувка е зададена под ъгъл 30 градуса

## Платформа и нагласяне на обувката под ъгъл от 60 градуса

Това е правилният ъгъл за коригирано криво стъпало. Платформите могат да се използват както с лявата, така и с дясната обувка. Платформите имат два слота от страни, които контролират ъгъла на обувката, когато тя е свързана към шината.

За да нагласите платформата и обувката под ъгъл от 60 градуса:

1. Завъртете обувката така, че да гледате към подметката, а закопчалките да са по средата. За лявата обувка закопчалките са вдясно от вас, а за дясната обувка закопчалките са вляво от вас.
2. Намерете слота от 60 градуса от страни на платформата.

слот от 60 градуса



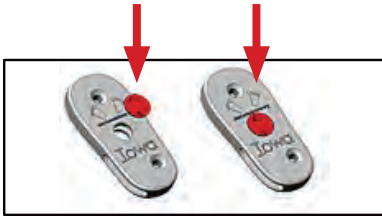
Слотът от 60 градуса е по-близо до зоната на петата на платформата. Слотът от 30 градуса се намира на противоположната страна на платформата.



3. Подравнете платформата с подметката на обувката, така че слотът от 60 градуса да е също в средно положение (до закопчалките на обувките).

В тази позиция, пръстите на краката на логото на Clubfoot Solution са по-близо до върха на обувката.

4. Поставете щифт в централния отвор на платформата.



Щифтът предотвратява заключването на шината, ако IOWA Flexbar е поставена в грешния слот.

Щифтовете трябва да бъдат между обувката и платформата

5. Използвайте двата предоставени винта, за да фиксирате платформата към обувката.



- Внимавайте да не затягате много обувките
- Малките платформи имат два отвора за винт в областта на петата.. Използвайте винтовия отвор, който се подравнява, когато платформата е поставена върху подметката на обувката.
- Ако един от винтовете е по-дълъг от другия, използвайте по-късия винт, за да прикрепите върха на обувката



## Платформа и нагласяне на обувката под ъгъл от 30 градуса

Това е правилният ъгъл за незасегнатото стъпало, когато едно дете има едностранно коригирано криво стъпало. Платформата може да бъде използвана както на лявата, така и на дясната обувка. Платформите имат два слота от страни, които контролират ъгъла на обувката, когато тя е свързана към шината.

### За да нагласите платформата и обувката под ъгъл от 30 градуса:

1. Завъртете обувката така, че да гледате към подметката, а закопчалките да са по Завъртете обувката така, че да гледате към подметката, а закопчалките да са по закопчалките да са вляво от вас.
2. Намерете слота от 30 градуса от страни на платформата.

Слотът от 60 градуса е по-близо до зоната на петата на платформата. Слотът от 30 градуса е разположен на противоположната страна на платформата.

ъгъл от 30 градуса



3. Подравнете платформата с подметката на обувката така, че слотът от 30 градуса да е по средата (близо до закопчалките за обувката). В тази позиция, пръстите на краката на логото на Clubfoot Solution са по-близо до върха на обувката.
4. Използвайте двата предоставени винта, за да фиксирате платформата към обувката.



- Внимавайте да не затягате много обувките..
- Малките платформи имат два отвора за винт в областта на петата.. Използвайте винтовия отвор, който се подравнява, когато платформата е поставена върху подметката на обувката.
- Ако единият винт е по-дълъг от другия, използвайте по-късия винт, за да прикачите върха на обувката.

5. Поставете щифт в централния отвор на платформата.



Щифтът предотвратява заключването на шината, ако Iowa Flexbar е поставена в грешния слот.

## Прикрепване на Iowa Flexbar към обувките

Обувките трябва да се носят заедно с шината, за да се поддържа корекцията на кривото стъпало.

**За да прикрепите Iowa Flexbar към обувките:**

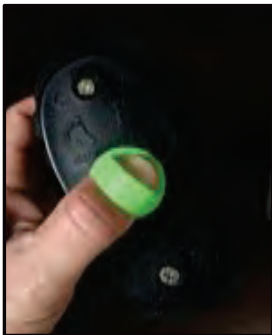
1. Поставете шината така, че краищата ѝ да сочат нагоре като усмивка.
2. Поставете краищата на шината в слотовете в средната (закопчалка) част на всяка платформа.
3. Проверете дали закопчалките са насочени към средата и ортезата е зададена със 60 градуса отклонение за едното или двете криви стъпала и 30 градуса ъгъл, ако има незасегнато ходило.
4. Уверете се, че шината е поставена така, че да осигури 15° дорсифлексия.



## Отключване на платформата от шината

Усъвършенстваният заключващ щифт е създаден, за да не позволи на детето да освободи шината от платформата. Предлага се бутон за освобождаване, който да помогне за отделяне на шината от платформата. За да освободите обувката и платформата от шината:

1. Натиснете надолу плоската част на заключващия бутон.



Фигура 8. Пример за бутон за освобождаване

2. Издърпайте шината от слота на платформата, за да освободите шината.

## Поставяне на фиксиращото устройство на детето

Вие може да решите кога да поставите обувките на детето. Ако детето не е разтревожено от поставената обувка, поставете първо обувката върху проблемното стъпало. Ако детето е склонно да ритне много при поставянето на обувките, първо поставете обувката върху по-малко засегнатото краче, тъй като детето е по-вероятно да изрита втората обувка.

### За да сложите ортезата на дете:

1. Поставете къси чорапи върху краката на детето и се уверете, че те са гладки и изпънати. Използвайте памучни чорапи, които покриват крака навсякъде, където обувката докосва ходилото и крачето на детето. Кожата на детето може да е чувствителна и след като премахнете фиксиращото устройство и/или може да се появи първоначално подуване, което би трябвало да продължи само един или два дни.



Clubfoot Solutions предлага SmartKnit AFO / KAFO къси чорапи. Моля, посетете: <http://www.smartknit.com/AFO-KAFO-socks>

3. Ако шевовете на чорапите притискат пръстите на детето, издърпайте ги леко и освободете пръстите на крачето.
4. Поставете обувката върху крака на детето.
5. Прегънете коляното на детето и натиснете леко крачето на детето, за да сте сигурни, че петата е поставена.
6. Натиснете нежно горната част на ходилото (там, където кракът се съединява с ходилото) с палец, за да се уверите, че петата се вижда през отвора на задната част на обувката.



Фигура 9. Петата на детето надолу и назад

Забележка: Петата на обувката е фиксирана (по-голяма), за да се предотврати плъзгане на петата на крака. Петата на детето трябва да бъде колкото е възможно надолу и назад в обувката.

7. Сгънете езика на обувката напречно на крака, като се уверите, че е плосък и гладък. Уверете се, че страничният край на езика е извън ортопедичната глезенна стелка на обувката и не срещу кожата на детето.
8. Затегнете плътно средната лента. След това затегнете другите две ленти. Можете да маркирате дупките на ремъците, които използвате, за да сте сигурни, че правилно поставяте обувката всеки път.



Фигура 10. Езикът извън ортопедичната глезенна стелка на обувката

Забележка: Уверете се, че подплатения език е извън ортопедичната глезенна стелка на обувката

8. Проверете дали петата на детето е все още в обувката, като погледнете през отворите в задната част на обувката.

Внимателно издърпайте нагоре и надолу ходилото на крака. Ако пръстите на краката се движат назад и напред, петата не е долу, така че трябва да затегнете отново каишката. Не прекъсвайте кръвообращението. Проверете пръста си под пръстчетата на краката на бебето, за да се уверите, че те са прави и изпънати. Тъй като детето расте, не се безпокойте, ако предната част на крака не е напълнообхваната в обувката, докато останалата част на обувката все още е удобна. Нови обувки ще са необходими едва когато пръстите на детето излязат от предния край на обувката.

9. Поставете IOWA Flexbar в слотовете на платформата, като се уверите, че краищата на шината сочат нагоре към коленете на детето.

## Сваляне на ортезата

Закопчалките на IOWA Brace са предназначени да предотвратят свалянето на обувките от детето. Блокиращият бутон на платформата е създаден, за да не позволи на детето да освободи шината от платформата.

### За да свалите ортезата:

1. За да разкопчаете обувката, вдигнете закопчалката и след това издърпайте лентата, за да отстраните зъбчето от катарамата (Фигура 11).
2. За да отключите IOWA Flexbar от платформата, натиснете надолу плоската част на фиксиращия бутон и го издърпайте, за да го освободите (Фигура 12).

*Всяка IOWA Brace осигурява два бутона за освобождаване, за да улесни здравните работници да свалят ортезата от детето за да си почине. Допълнителни бутони за освобождаване могат да бъдат закупени на уеб сайта на Clubfoot Solutions - [www.ClubfootSolutions.org](http://www.ClubfootSolutions.org)*



Фигура 11.



Фигура 12.

## Почистване и поддръжка

Всички части на IOWA Brace позволяват мокро чистене и лесно се почистват със сапун и вода. Ако обувките се намокрят, оставете ги да изсъхнат добре, преди детето да ги използва. Избягвайте използването на химични агенти и хлорирани разтвори, тъй като те могат да увредят тъканта на обувките.

Всяка обувка е прикрепена към пластмасова платформа, като се използват два метални винта. Проверете винтовете, за да се уверите, че платформите са здраво закрепени към обувките. Затегнете винтовете, ако се разхлабят. Трябва да внимавате да не затегнете прекалено винтовете.



## Помощ за родители и медицински персонал да се справят с носенето на ортезата

Всяка Iowa Brace осигурява два клавиша за освобождаване, за да улесни медицинския персонал да сваля ортезата от детето, за да си почине. Допълнителни бутони за освобождаване могат да бъдат поръчани на уеб сайта на Clubfoot Solutions - [www.ClubfootSolutions.org](http://www.ClubfootSolutions.org)

За да подсили важността за спазването на изискванията за носене и за да подкрепи родителите и здравния персонал, Clubfoot Solutions предлага следните източници:

- Безплатно приложение "Clubfoot Solutions"
- YouTube канал "Clubfoot Solutions"
- Уеб страница Clubfoot Solutions

За информация за тези ресурси, посетете <http://www.clubfootsolutions.org/>.

## Решаване на проблеми

Прегледайте кожата на детето за зачервявания или мехури. Зачервяването, което изчезва за двадесет минути, е нормално. Зачервяване, което продължава повече от двадесет минути или мехур, може да бъде причинено от следното:

- Ремъците са твърде свободни (най-честата причина).
- Детето е нараснало обувките.
- Ремъците са твърде стегнати.
- Платът на обувките или чорапите не е гладък по кожата.
- Езикът на обувката не е пъхнат зад вложката.

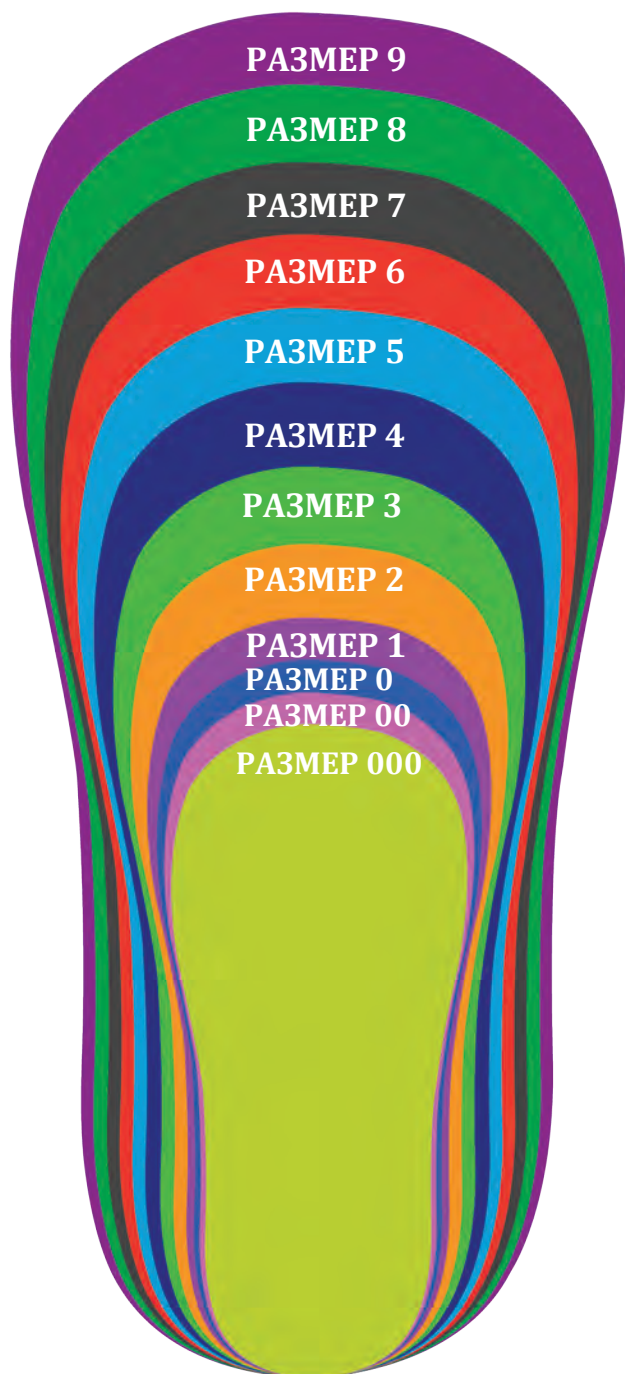
Ако зачервяването не изчезне в рамките на двадесет минути, или ако се появи мехур, важно е да се определи причината за проблема. Имайте предвид, че Iowa Brace е предназначена да поддържа подравняването на напълно коригирано криво стъпало. Ако стъпалото не е било коригирано или е имало рецидив, тогава носенето на ортезата е противопоказно.



## СПИСЪК НА ПРОДУКТИТЕ НА CLUBFOOT SOLUTIONS IOWA BRACE

ЧАСТ НОМЕР	ПРОДУКТ ИМЕ	ОПИСАНИЕ	РАЗШИРЕНА ОПИСАНИЕ	ЧАСТ НА РАЗМЕР
CFS-000	Iowa Brace	Полутвърда Clubfoot ортеза за глезен,Размер 000	Вкл. обувки, шина, платформа, щифтове, винтове, отключващ бутон	Щифт
CFS-00	Iowa Brace	Полутвърда Clubfoot ортеза за глезен,Размер 00	Вкл. обувки, шина, платформа, щифтове, винтове, отключващ бутон	Щифт
CFS-0	Iowa Brace	Полутвърда Clubfoot ортеза за глезен,Размер 0	Вкл. обувки, шина, платформа, щифтове, винтове, отключващ бутон	Щифт
CFS-1	Iowa Brace	Полутвърда Clubfoot ортеза за глезен,Размер 1	Вкл. обувки, шина, платформа, щифтове, винтове, отключващ бутон	Щифт
CFS-2	Iowa Brace	Полутвърда Clubfoot ортеза за глезен,Размер 2	Вкл. обувки, шина, платформа, щифтове, винтове, отключващ бутон	Щифт
CFS-3	Iowa Brace	Полутвърда Clubfoot ортеза за глезен,Размер 3	Вкл. обувки, шина, платформа, щифтове, винтове, отключващ бутон	Щифт
CFS-4	Iowa Brace	Полутвърда Clubfoot ортеза за глезен,Размер 4	Вкл. обувки, шина, платформа, щифтове, винтове, отключващ бутон	Щифт
CFS-5	Iowa Brace	Полутвърда Clubfoot ортеза за глезен,Размер 5	Вкл. обувки, шина, платформа, щифтове, винтове, отключващ бутон	Щифт
CFS-6	Iowa Brace	Полутвърда Clubfoot ортеза за глезен,Размер 6	Вкл. обувки, шина, платформа, щифтове, винтове, отключващ бутон	Щифт
CFS-7	Iowa Brace	Полутвърда Clubfoot ортеза за глезен,Размер 7	Вкл. обувки, шина, платформа, щифтове, винтове, отключващ бутон	Щифт
CFS-8	Iowa Brace	Полутвърда Clubfoot ортеза за глезен,Размер 8	Вкл. обувки, шина, платформа, щифтове, винтове, отключващ бутон	Щифт
CFS-9	Iowa Brace	Полутвърда Clubfoot ортеза за глезен,Размер 9	Вкл. обувки, шина, платформа, щифтове, винтове, отключващ бутон	Щифт
CFS-1-B	Iowa Brace	Абдукционна шина - Dennis Brown Bar	8 инча шина	Всяка
CFS-2-B	Iowa Brace	Абдукционна шина - Dennis Brown Bar	10 инча шина	Всяка
CFS-3-B	Iowa Brace	Абдукционна шина - Dennis Brown Bar	12 инча шина	Всяка
CFS-PLAT	Iowa Brace	Механизъм за бързо разделяне	Реверсивна платформа - 60 и 30 градуса	Всяка
CFS-PLUG	Iowa Brace	Стопиращ щифт за реверсивна платформа	Продавани 2/опаковка	Всяка
CFS-SCR-1	Iowa Brace	Винт за платформа 13мм, преден	Продавани 2/опаковка	Всяка
CFS-SCR-2	Iowa Brace	Винт за платформа 17мм, заден	Продавани 2/опаковка	Всяка
CFS-KEY	Iowa Brace	Бутон за освобождаване	Продавани 2/опаковка	Всяка

## ДЪЛЖИНА НА СТЕЛКАТА СПОРЕД РАЗМЕРА ДЕТСКИ РАЗМЕРИ В САЩ



### РАЗМЕР:

000	88 MM
00	92 MM
0	97 MM
1	102,1 MM
2	112,1 MM
3	122,2 MM
4	133,7 MM
5	143,7 MM
6	153,7 MM
7	163,6 MM
8	173,6 MM
9	183,6 MM



CLUBFOOT SOLUTIONS, INC.  
3214 WESTMINSTER RD  
BETTENDORF, IA 52722 USA  
563-232-1103  
[INFO@CLUBFOOTSOLUTIONS.ORG](mailto:INFO@CLUBFOOTSOLUTIONS.ORG)



EMERGO EUROPE  
Prinsenvoergracht 20  
2514 AP The Hague  
The Netherlands